

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

CARRINHO 12 VOLTS

SÉRIE PASSEIO HT

Motor único com controle remoto 2.4GHz

Single motor with 2.4G remote control | Motor único con control remoto 2.4GHz

HT -99855 BENZ CAR



REF.: 0702.4 | 0702.3



PARA USAR ESTE PRODUTO COM SEGURANÇA, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

TO USE THIS PRODUCT SAFELY, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

PARA USAR ESTE PRODUCTO CON SEGURIDAD, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

ATENÇÃO: Este brinquedo só deve ser entregue à criança após ter sido montado por um adulto.

Warning: This toy should only be given to a child after assembled by an adult.

Atención! Este juguete sólo debe ser entregado al niño después de haber sido armado por un adulto.

Conteúdo | Contents | Contenido

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Especificações e parâmetros | 1. Specifications and Parameters | 1. Especificaciones y parámetros |
| 2. Lista de componentes | 2. Bill of Components | 2. Lista de componentes |
| 3. Desenho da montagem | 3. Assembly Drawing | 3. Diseño del montaje |
| 4. Operação do controle remoto | 4. Operation of the Remote Control | 4. Operación del control remoto |
| 5. Características e Funções | 5. Characteristics and Functions | 5. Características y Funciones |
| 6. Detalhes das Funções | 6. Details of Functions | 6. Detalles de las Funciones |
| 7. Operação e Manutenção Seguras | 7. Safe Operation and Maintenance | 7. Operación y Mantenimiento Seguro |
| 8. Carga e precauções | 8. Charge and Precautions | 8. Carga y precauciones |
| 9. Solução de problemas | 9. Troubleshooting | 9. Solución de problemas |

I. ESPECIFICAÇÕES E PARÂMETROS | SPECIFICATIONS | ESPECIFICACIONES Y PARÁMETROS

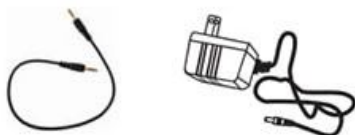
Carregador: um 12V/4AH
Carregador seco
Carga máxima: 30kg
Faixa de velocidade por pedal: 0 - 3,2 km/h
Faixa de velocidade por controle remoto:
Marcha 3: 0 - 3,2 km/h
Marcha 2: 0 - 2,5 km/h
Marcha 1: 0 - 2 km/h
Idade aplicável: de 3 a 7 anos
Dimensões do carro: 120 x 85 x 60cm
Tensão de carga: sujeito à voltagem indicada no carregador
Tempo de carga: 8 - 12 horas

Accumulator: one 12 V / 4 AH dry accumulator
Maximum load: 30kg
Range of speed by foot: 0-3,2km/h
Range of speed by remote control:
Gear 3: 0-3,2km/h
Gear 2: 0-2,5km/h
Gear 1: 0-2km/h
Applicable age: 3 to 7 years old
Dimension of the car: 120 x 85 x 60 cm
Charging voltage: subject to voltage indicated on the charger
Duration of charging: 8-12 hours

Cargador: un 12V/4AH Cargador seco
Carga máxima: 30kg
Velocidad por pedal: 0 - 3,2 km/h
Velocidad por control remoto:
Marcha 3: 0 - 3,2 km/h
Marcha 2: 0 - 2,5 km/h
Marcha 1: 0 - 2 km/h
Edad aplicable: de 3 a 7 años
Dimensiones del automóvil: 120 x 85 x 60cm
Tensión de carga: sujeto al voltaje indicado en el cargador
Tiempo de carga: 8 - 12 horas

II. LISTA DE COMPONENTES | BILL OF COMPONENTS |

1  Carroceria Bodywork Carrocería	2  Para-brisa Windshield Parabrisas	3  Direção Steering wheel Volante
4  Portas direita e esquerda The left and right doors Puertas derecha e izquierda	5  Rodas (4 peças) The wheels (4 pcs) Ruedas (4 piezas)	6  Assento The seat Asiento

7  Painel Panel Panel de instrumentos	8  Espelho retrovisor (2 peças) The rear-view mirror (2 pcs) Espejo retrovisor (2 piezas)	9  Controle remoto The RC Control remoto
10  Cabo MP3 e Carregador MP3 Cable + Charger Cable MP3 y Cargador	11  Pacote de parafusos Screw bag Paquete de tornillos	12  Manual de Instruções Instruction book Manual de instrucciones

III. DESENHO DA MONTAGEM | ASSEMBLY DRAWING | DISEÑO DE MONTAJE

1. Instalação das rodas | Mounting Wheel | Instalación de las ruedas

Fig.1

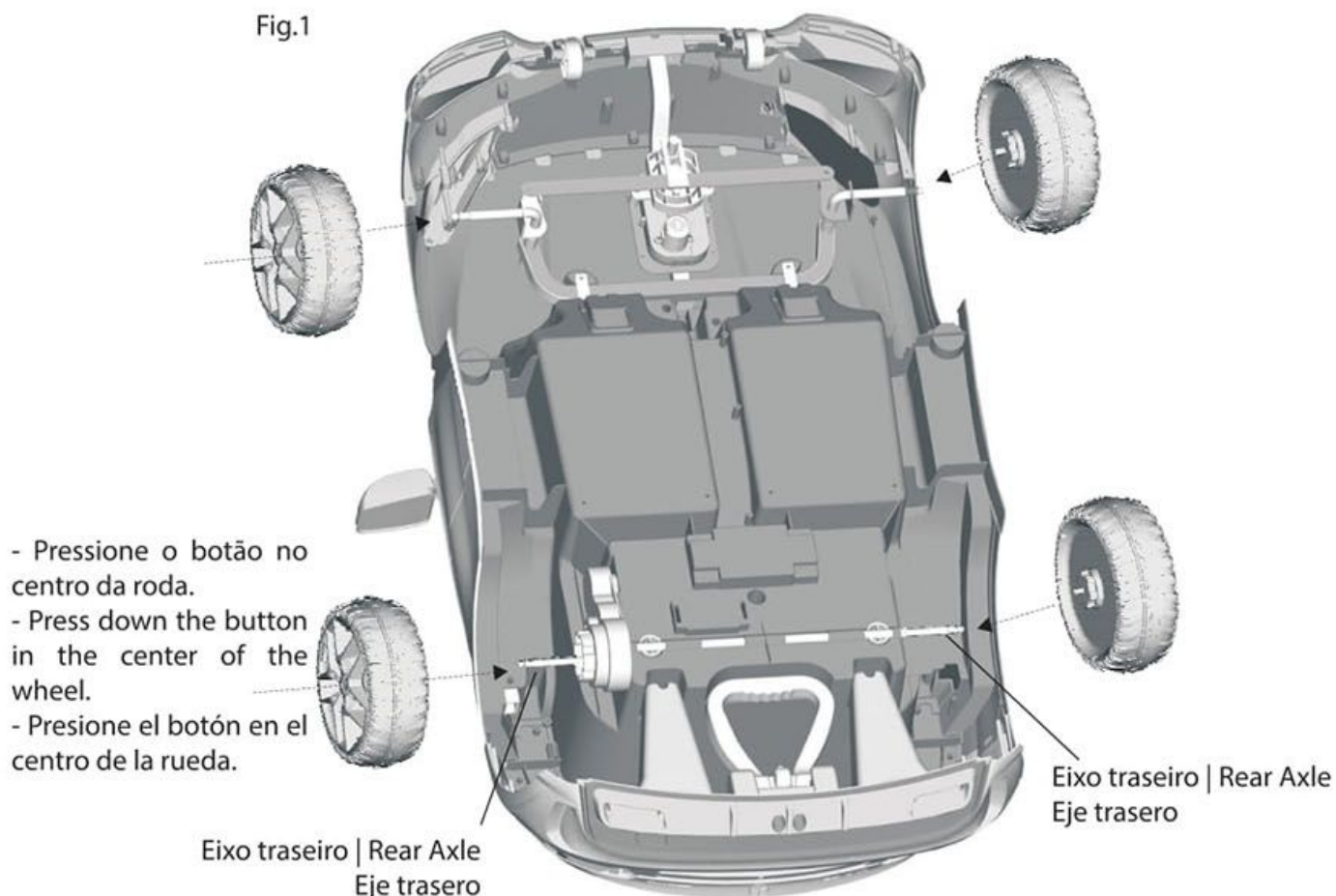


Fig. 2

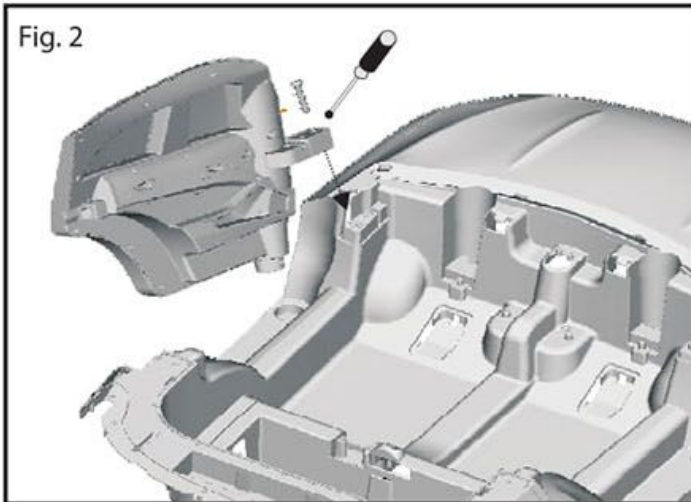
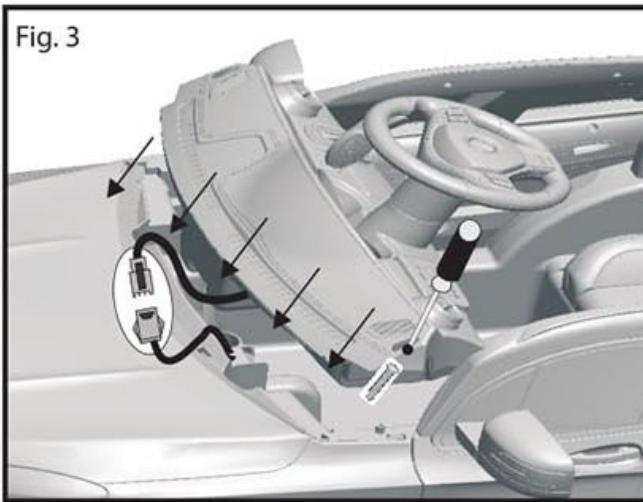


Fig. 3



1. Monte as rodas (como mostra a figura 1).

Pressione o botão no centro da roda ao montá-la. Em seguida, faça a roda passar pelo eixo e solte para fixá-la;

Pressione o botão no centro da roda e puxe-a para fora do eixo. Em seguida, o eixo pode ser removido.

1. Mount the wheels (as picture 1 show).

Press down the button in the center of the wheel when mouting the wheel. Then, make the wheel go through the axle and then release to fix the wheel.

Press down the button in the center of the wheel and pull outward the wheel from the axle and then the axle can be removed.

1. Arme las ruedas (como muestra la figura 1)

Presione el botón en el centro de la rueda al armarla. A continuación, haga la rueda pasar por el eje y suelte para fijarla;

Presione el botón en el centro de la rueda e tire de la rueda hacia afuera del eje. Acto seguido, se puede remover el eje.

2. Monte a Porta

Monte a dobradiça da porta na carroçaria e fixe-a com 2 parafusos 4x18PA.

2. Mount the door (as picture 2 show).

Mount the hinge of the door into the bodywork and fix the same with 2 pcs of 4x18PA.

2. Arme la Puerta

Arme el gozne de la puerta en la carrocería y fíjelo con 2 tornillos 4x18PA.

3. Monte o painel de instrumento (como mostra a figura 3)

Conecte o cabo do painel na carroceria e alinhe-o com a carroceria. Em seguida, fixe o painel com 2 parafusos 4x18PA.

3. Mount the instrument panel (as picture 3 show).

Connect the panel with the plug cord on the bodywork and then make the panel be in alignment with the bodywork. Later, fix the panel with 2 pcs of 4x18PA screw.

3. Arme el panel de instrumentos (como muestra la figura 3)

Conecte el cable del panel a la carrocería y deje el panel aliñado con la carrocería. En seguida, fije el painel con 2 tornillos 4x18PA.

4. Monte o volante (como mostra a figura 4)

Primeiro encaixe o volante e o fio do plugue do painel e, em seguida, emparelhe as duas peças. Faça uma rotação moderada para alinhar o orifício do parafuso do volante com o orifício do painel de instrumentos e fixe os dois com o fio e as porcas.

4. Mount th steering wheel (As pictures 4 show).

First dock the steering wheel and dashboard plug line and then match the steering wheel and dashboard, make moderate rotation of the steering whell to align with the steering wheel screw hole with the instrument panel hole and fix the two by machine wire and nuts.

4. Arme el volante (como muestra la figura 4)

Primero encaje el volante y el cable del enchufe del painel y, después, alíñe el volante con el panel. Haga una rotación moderada del volante para alinear el orificio del tornillo del volante con el orificio del panel de instrumentos y fije los dos con el cable y las tuercas de la máquina.

5. Monte o para-brisas e os espelhos retrovisores (como mostra a figura 5)

Monte o para-brisas e os espelhos retrovisores nos locais designados na parte dianteira da carroceria. Tenha cuidado para que a posição de cada presilha esteja correta. Em seguida, pressione o para-brisas e os espelhos retrovisores firmemente à presilha.

5. Mount the windshield and the rear-view mirrors (as picture 5 show).

Mount the windshield and the rear-view mirrors at designates pieces in the front of the bodywork. Be careful that the position of each buckle shall be made correct. Then, press the windshield and the rear-view mirrors tightly to the buckle.

5. Arme el parabrisas y los espejos retrovisores (como muestra la figura 5)

Arme el parabrisas y los espejos retrovisores en los lugares designados en la parte delantera de la carrocería. Tenga cuidado para que la posición de cada presilla esté correcta. En seguida, presione el parabrisas y los espejos retrovisores firmemente a la presilla.

6. Instale a fonte de alimentação (como mostra a figura 6)

Conecte o plugue de anodo vermelho do protetor de auto recuperação no anodo vermelho da bateria (observe que o plugue deve estar bem apertado e não deve haver nenhuma folga).

6. Install the powersupply (as picture 6 show).

Plug the red anode plug of the self-recovery protector in the red anode of the battery (noted that the plug should be plugged tightly and there shouldn't be any looseness).

6. Instale la fuente de alimentación (como muestra la figura 6)

Conecte el enchufe de ánodo rojo del protector de auto-recuperación en el ánodo rojo de la batería (observe que el enchufe debe estar bien apretado y no debe permanecer flojo).

7. Monte o assento (como mostra a figura 6)

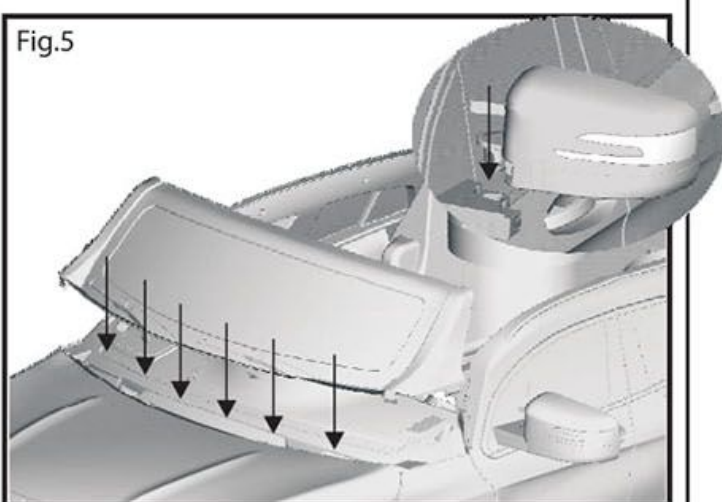
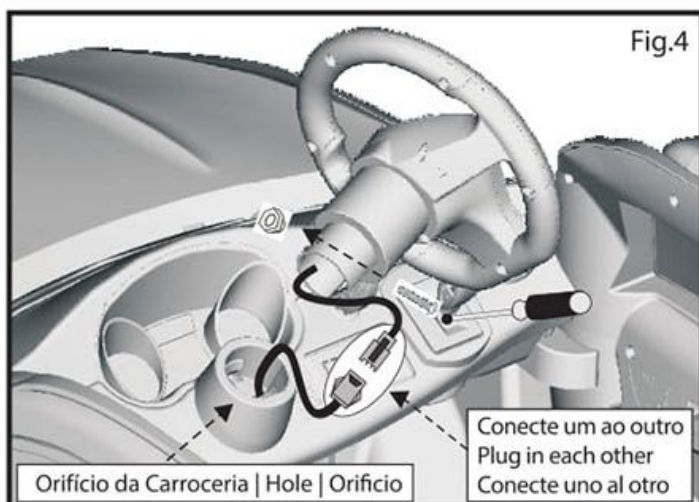
Depois de montar o assento, faça as duas fivelas curvas na parte de trás do assento encaixarem nos orifícios do banco de trás do carro e depois ajuste o assento. Finalmente, use um botão de fixação para travar a parte frontal do assento.

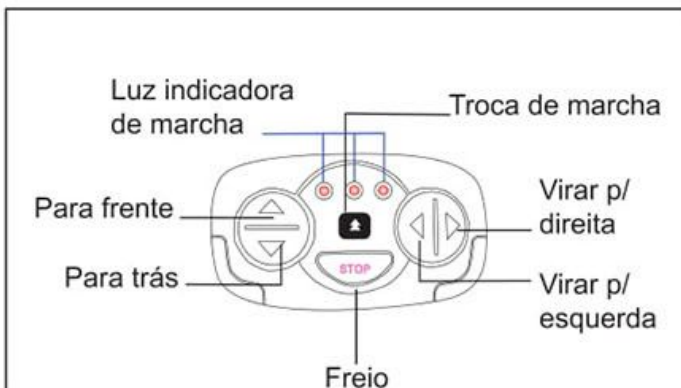
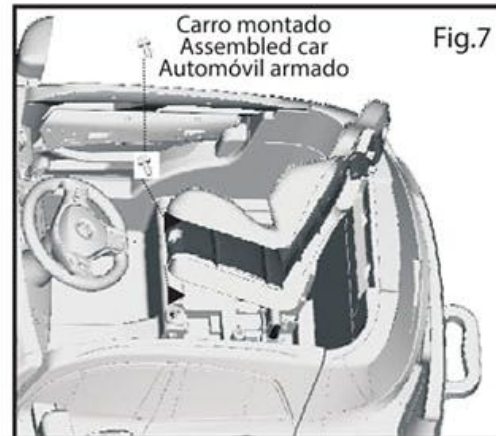
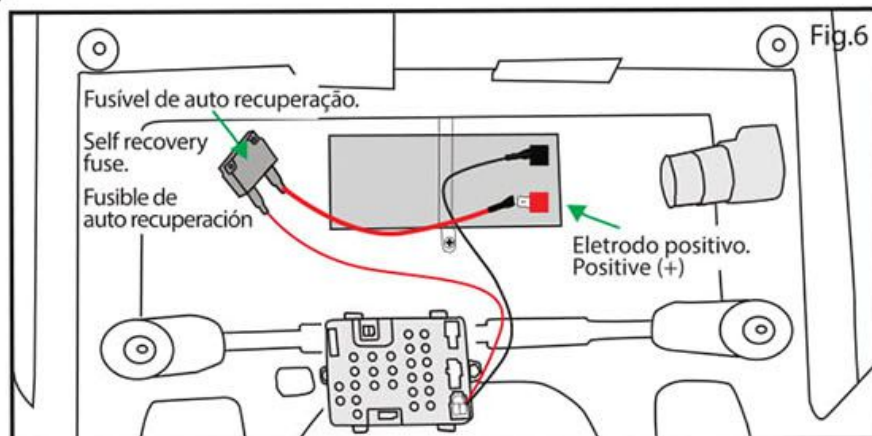
7. Mount the seat (as picture 7 show)

After mounting the accumulator, make the two curved buckles on the back of the seat fit the holes at the back seat in the car and then adjust the seat. Finally, use a fixing knob to lock the front part of the seat.

7. Arme el asiento (como muestra la figura 6)

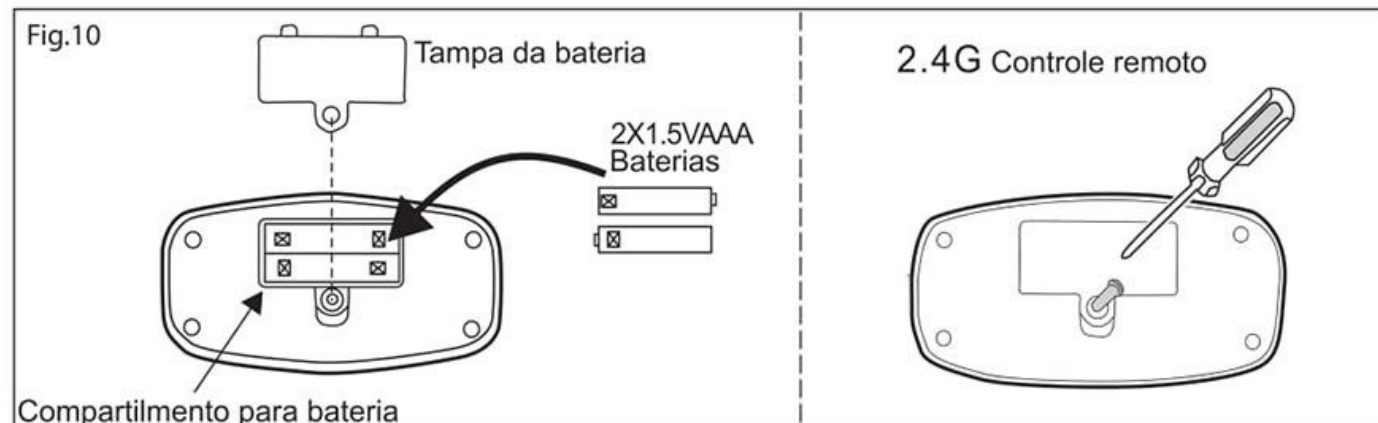
Después de armar el asiento, haga que las dos hebillas curvas que se encuentran en la parte de atrás del asiento encajen en los orificios del banco de atrás del automóvil, y después ajuste el asiento. Finalmente, use un botón de fijación para trabar la parte frontal del asiento.





Marcha | Gear indicator light | Luz indicadora de marcha
 Para frente | Go forward | Hacia adelante
 Para trás | Go backward | Hacia atrás
 Virar p/ direita | Turn right | A la derecha
 Virar p/ esquerda | Turn left | A la izquierda
 Freio | Brake | Freno
 Troca de marcha | Gear shift | Cambio de marcha

IV. INSTALAÇÃO DA BATERIA DO CONTROLE | OPERATION OF RC | INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL



1. Instalação da bateria de controle remoto: (como mostra a figura 10)
Empurre tampa da bateria na parte de trás do controle remoto para abrir, instale as duas baterias "AAA" baterias recarregáveis de 1,5 V de acordo com a polaridade correta, feche a tampa da bateria e aparafuse usando uma chave de fenda.
1. Remote control battery installation: (as picture 10 show)
Pushed open the battery cover at the back os the remote controller, in accordance with the correct polarity to install the two grain of "AAA" 1,5 V rechargeable batteries, close the battery cover. And lock with a screwdriver.
1. Instalación de la batería de control remoto: (como muestra la figura 10)
Empuje la tapa de la batería en la parte de atrás del control remoto para abrir, instale las dos pilas "AAA"

baterías recargables de 1,5 V de acuerdo con la polaridad correcta, cierre la tapa de la batería y atornille usando un destornillador.

2. Método de manipulação do controle remoto

Primeiramente, abra o interruptor de energia do carro, instale a bateria do controle remoto e, quando a luz indicadora de status do controle remoto piscar rapidamente, pressione qualquer tecla ao mesmo tempo. A luz indicadora do controle remoto acenderá, indicando sucesso do pareamento automático de código.

2. The remote controller manipulate method:

Firstly open the buggies's power switch, then install the battery of remote control, when remote controller status indicator light quick flashing press any keys at the same time, the remote control indicator light on, automatic code matching success.

2. Método de manipulación del control remoto

Primeramente, abra el interruptor de energía del automóvil, instale la batería del control remoto y cuando la luz indicadora de status del control remoto se ponga intermitente, presione cualquier tecla al mismo tiempo. La luz indicadora del control remoto se encenderá, indicando éxito del apareamiento automático de código.

3. O botão grande à esquerda do controle remoto serve para controlar as direções para frente e para trás. O botão grande à direita do controle remoto serve para controlar as direções esquerda e direita. O botão na parte inferior do controle remoto é o botão de frenagem. E o botão no meio do controle remoto é o botão de mudança de marchas para 1a marcha, 2a marcha e 3a marcha. O carro iniciará a andar e acelerará até a velocidade máxima (0-3.2 km / h). Lentamente, deve-se controlar o carro para frente ou para trás o tempo todo por controle remoto. Se pressionar o botão no meio do controle remoto uma vez, a velocidade do carro será de 2a marcha (0-2,5 km/h). Se pressionar outra vez, a velocidade do carro será de 1a marcha (0-2 km/h) e, se pressionar o botão continuamente, a velocidade do carro mudará entre 1/2/3 marcha e 3/2/1. Observação: o carro sempre começará lentamente, não importando a troca de velocidade.

3. The big button to the left of the remote control is used to control the forward and backward directions. The large button to the right of the remote control serves to control the left and right directions. The button on the bottom of the remote control is the braking button. And the button in the middle of the remote control is the shift knob for 1st gear, 2nd gear, and 3rd gear. The car will begin to ride and accelerate to full speed (0-3.2 km / h). Slowly you should control the car forwards or backwards all the time by remote control. If you press the button in the middle of the remote control once, the car speed will be 2nd gear (0-2.5 km / h). If you press again, the speed of the car will be in the gear (0-2 km / h) and, if you press the button continuously, the car speed will change between 1/2/3 and 3/2/1. Note: The car will always start slowly, regardless of the speed change.

3. El botón grande a la izquierda del control remoto sirve para controlar las direcciones hacia adelante y hacia atrás. El botón grande a la derecha del control remoto sirve para controlar las direcciones izquierda y derecha. El botón en la parte inferior del control remoto es el botón de frenar. Y el botón en el medio del control remoto es el botón de cambio de marchas para 1a marcha, 2a marcha y 3a marcha. El automóvil iniciará y acelerará hasta la velocidad máxima (0-3.2 km/h) lentamente. Si se presiona el botón en el centro del control remoto una vez, la velocidad será de 2a marcha (0-2,5 km/h). Si se presiona otra vez, la velocidad del automóvil será de 1a marcha (0-2 km/h), y si se presiona el botón continuamente, la velocidad cambiará entre 1/2/3 marcha y 3/2/1. Observaciones: el automóvil siempre comenzará lentamente, no importando el cambio de velocidad.

4. Controle remoto: quando o carro estiver sendo controlado por controle remoto, a operação manual do carro não funciona. (O controle remoto deve ser operado por um adulto).

A função prioritária do controle remoto serve para quando as crianças avançam ou recuam perto de locais inseguros ou os responsáveis não estão dispostos a deixar as crianças saírem da área de segurança. Desta maneira, o responsável pode usar o controle remoto para controlar o carro para longe de áreas inseguras.

Observação rápida:

Se o controle remoto não estiver controlando o carro, reinicie a fonte de alimentação do carro e então instale a bateria do controle remoto; proceder a reinicialização, e o código de emparelhamento será renovado.

4. Remote control: When the car is being controlled by the remote control, a manual operation of the car does not work. (The remote control must be operated by an adult).

The priority function of the remote control is for when children advance or retreat near unsafe places or those responsible are unwilling to let children out of the safe area.

In this way, the controller can use the remote control to control the car away from unsafe areas.

Quick note:

If the remote control is not controlling the car, restart the car's power supply and then install the remote control battery; restart, and the pairing code will be renewed.

4. Control remoto: cuando el automóvil esté siendo controlado por control remoto, la operación manual no funcionará. (El control remoto deberá ser operado por un adulto).

La función de prioridad de operación del control remoto sirve para cuando los niños avanzan o retroceden cerca de lugares inseguros o si los adultos responsables no están dispuestos a dejar que los niños salgan del área de seguridad. Así, el responsable puede usar el control remoto para controlar el automóvil, llevándolo lejos de áreas inseguras.

Observación rápida:

En caso de que el control remoto no responda para controlar el automóvil, reinicie la fuente de alimentación del automóvil y entonces instale la batería del control remoto; proceder la reinicialización, y el código de apareamiento será renovado.

Aviso de uso de segurança da bateria:

1. Apenas a bateria recarregável pode ser recarregada.
2. Deve ser recarregada por um adulto.
3. A bateria recarregável deve ser retirada do carro antes de ser recarregada.
4. Não misture baterias diferentes para usar.
5. Por favor, coloque a bateria de acordo com o polo correto.
6. Por favor, remova baterias fracas.
7. O pino de conexão não pode estar em curto circuito.

Battery Safety Warning Notice:

1. Only the rechargeable battery can be recharged.
2. Must be recharged by an adult.
3. The rechargeable battery must be removed from the car before recharging.
4. Do not mix different batteries to use.
5. Please insert the battery according to the correct pole.
6. Please remove weak batteries.
7. The connecting pin must not be short-circuited.

Aviso de uso de seguridad de la batería:

1. Sólo la batería recargable puede ser recargada.
2. Debe ser recargada por un adulto.
3. La batería recargable debe ser retirada del automóvil antes de ser recargada.
4. No mezcle baterías diferentes al usarlas.
5. Por favor, coloque la batería de acuerdo con el polo correcto.
6. Por favor, remueva baterías con poca carga.
7. El pino de conexión no puede estar en cortocircuito.

V. CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

1. Controle do pedal: opera o estado do pedal; quando a chave de avanço/recuo no painel do carrinho é colocada para a frente, pressione o pedal do acelerador e o veículo se moverá lentamente para frente (0-3.2KM / H). Quando o interruptor de avanço/recuo é colocado para trás, pressione o pedal do acelerador e o veículo se moverá lentamente para trás (0-3.2KM / H).

V. CHARACTERISTICS AND FUNCTIONS

1. Pedal control: operates the state of the pedal; when the forward / reverse switch on the cart panel is pushed forward, depress the accelerator pedal and the vehicle will move slowly forward (0-3.2KM / H). When the forward / reverse switch is pushed back, depress the accelerator pedal and the vehicle will slowly move backward (0-3.2KM / H).

V. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

1. Control del pedal: opera en el estado del pedal, cuando se pone la llave de avanzar/retroceder hacia adelante, presione el pedal del acelerador y el vehículo se moverá lentamente hacia adelante (0-3.2KM / H). Cuando se pone el interruptor de avanzar/retroceder hacia atrás, presione el pedal del acelerador y el vehículo se moverá lentamente hacia atrás (0-3.2KM / H).

2. Volante multifunções: voz IC embutida tem funções esquerda, direita, música entre outras.
 2. Multifunction steering wheel: Built-in IC voice has left, right, music functions among others.
 2. Volante multifunciones: voz IC embutido tiene función izquierda, derecha, música, entre otras.

3. A bateria do carro tem um protetor de sobrecorrente de reset, ou seja, em caso de haver curto-circuito ou sobrecarga, a corrente será rapidamente interrompida, protegendo o circuito mais rapidamente, com precisão; Quando ocorrerem cortes de energia e após a solução de problemas, automaticamente tudo retorna ao normal. Não necessita de substituição artificial, reutilizável. (O tempo de recuperação automática é de aproximadamente 20-40 segundos).

3. The car battery has a reset overcurrent protector, ie in the event of a short circuit or overload, the current will be quickly interrupted, protecting the circuit more quickly, accurately; When power failures occur and after troubleshooting, everything automatically returns to normal. No need for artificial, reusable replacement. (The auto recovery time is approximately 20-40 seconds).

3. La batería del vehículo tiene un protector de sobrecorriente de reset, es decir, en caso de haber cortocircuito o sobrecarga, la corriente será rápidamente interrumpida, protegiendo el circuito más rápidamente, con precisión; Cuando ocurran cortes de energía y después de solucionados los problemas, automáticamente todo vuelve al normal. No necesita sustitución artificial, reutilizable. (El tiempo de recuperación automática es de aproximadamente 20-40 segundos).

4. Função de início lento/parada lenta: eficaz na proteção da saúde da vértebra cervical infantil, coluna lombar e evita a vibração de inicialização dos carrinhos que causava medo às crianças. No início da velocidade correspondente, antes e após o processo, o carro tem um buffer no processo de trocar funções em velocidade baixa.

4. Slow Start / Slow Down Function: Effective in protecting the health of the child's cervical vertebra, lumbar spine and prevents the vibration of carriage initiation that caused fear to children. At the beginning of the corresponding speed, before and after the process, the car has a buffer in the process of switching functions at low speed.

4. Función de inicio lento/parada lenta: eficaz en la protección de la salud de la vértebra cervical infantil, columna lumbar y evita la vibración de inicialización común en los vehículos que causaba miedo a los niños. El automóvil posee inicio de velocidad correspondiente antes y después del proceso, y aún tiene un buffer en el proceso de cambiar funciones en baja velocidad.

5. Função de proteção de baixa tensão: quando a energia da bateria estiver muito baixa no processo de uso do carrinho, ele vai automaticamente começar a parar para evitar que a bateria descarregue, causando danos à bateria. Fig. 11 Fusível de auto recuperação.

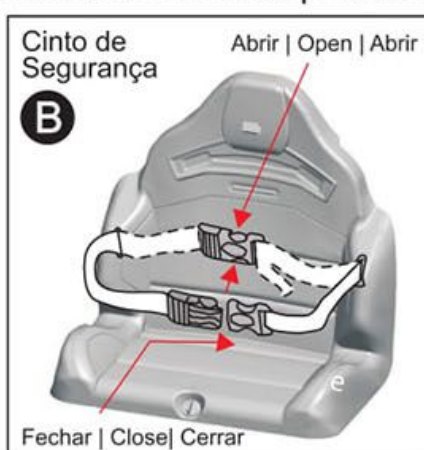
5. Low Voltage Protection Function: When battery power is too low in the process of using the cart, it will automatically start to stop to prevent the battery from discharging, causing damage to the battery. Fig. 11 Auto recovery fuse.

5. Función de protección de baja tensión: cuando la energía de la batería esté muy baja en el proceso de uso del vehículo, él empezará automáticamente a detenerse, para evitar que e descargue la batería, causando daños. Fig. 11 Fusible de auto recuperación.

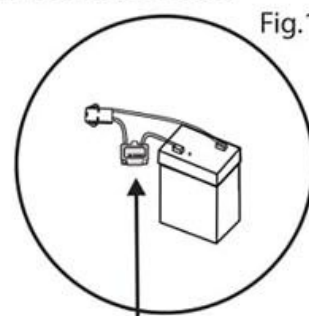
VI. FUNÇÃO INTRODUÇÃO | FUNCTION INTRODUCTION | FUNCIÓN INTRODUCCIÓN



Música | Music | Música
 Anterior | Previous | Anterior
 Próxima | Next | Derecha
 Buzina | Horn button | Bocina



Safety belt | Cinturón de Seguridad



Fusível de auto recuperação.
 Self recovery fuse.
 Fusible de auto recuperación.

Fig.11

Lâmpada de instrumento
Instrument lamp
Lámpara de instrumento

Saída de ar | Air outlet
Salida de aire

Cabo MP3 | MP3 Cable

Botão de volume
Volume knob
Botón de volumen



Fig.13

Botão liga/desliga
Power switch
Botón encender/apagar

Saída de ar | Air outlet
Salida de aire

Interruptor de movimentação
Drive/reverse switch
Interruptor de

Controle remoto/Controle de pé
RC/Foot
Control remoto/Control de pie

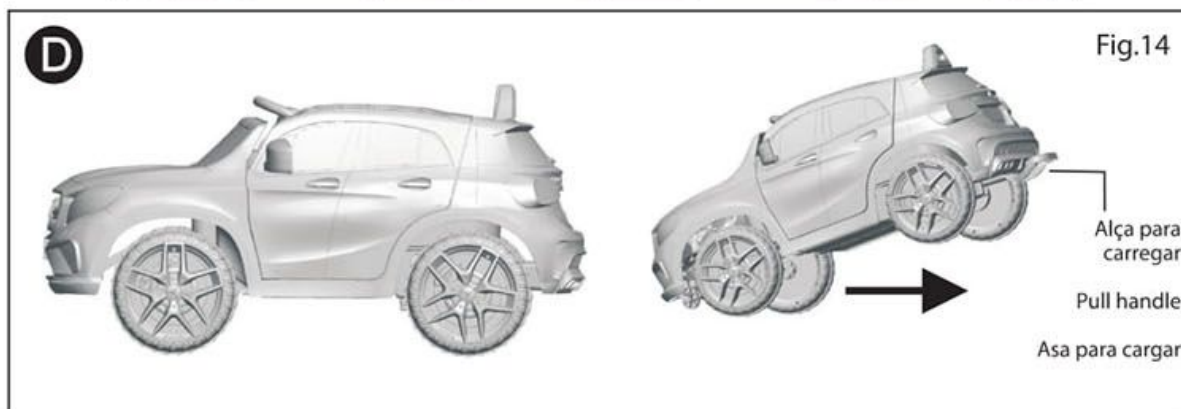


Fig.14

Alça para carregar
Pull handle

Asa para carregar

VII. USO DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO | USE OF SAFETY AND MAINTENANCE USO DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

Este guia de operação explica como as crianças podem usar este produto com alegria e segurança. Por favor, leia com atenção as indicações que seguem abaixo:

This operating guide explains how children can use this product with joy and safety. Please read carefully the following instructions:

Esta guía de operación explica cómo los niños pueden usar este producto con alegría y seguridad. Por favor, lea con atención las indicaciones que siguen:

1. Este produto pode conter pequenas partes removíveis que não devem ser colocadas na boca, por isso a utilização do produto deve ocorrer sob a supervisão de um adulto;

1. This product may contain small removable parts that should not be placed in the mouth, so use of the product must be under adult supervision;

1. Este producto puede contener pequeñas partes removibles que no deben ser llevadas a la boca, por eso, la utilización del producto debe ocurrir bajo la supervisión de un adulto;

2. Este produto deve ser montado por um adulto ou ter sua montagem verificada por adultos, antes de sua utilização;

2. This product must be assembled by an adult or have its assembly checked by adults before use;

2. Este producto debe ser armado por un adulto o tener su montaje verificado por adultos, antes de su utilización;

3. É estritamente proibido o uso do produto nas vias públicas, estradas, escadas, declives, piscina e outros locais perigosos à condução;

3. The use of the product on public roads, roads, stairs, slopes, swimming pool and other places dangerous to driving is strictly prohibited;

3. Está estrictamente prohibido el uso del producto en vías públicas, caminos, escaleras, declives, piscina y otros lugares peligrosos a la conducción;

4. Este produto é para apenas uma criança, limite de peso de 30 kg, não o sobrecarregue;
4. This product is for a child only, weight limit of 30 kg, do not overload it;
4. Este producto está hecho para tan sólo un niño, límite de peso de 30 kg, no lo sobrecar;
5. Durante o uso, é proibida a mudança repentina de sentido para frente ou para trás. Essa função deve ser acionada quando o carro estiver parado.
5. During the use, the sudden change of direction forwards or backwards. This function must be activated when the car is stopped.
5. Durante el uso, está prohibido el cambio repentino de dirección hacia adelante y hacia atrás. Esa función debe ser accionada cuando el vehículo esté parado.
6. Para garantir a segurança, o carro deve ser verificado pelo menos uma vez antes de ser utilizado.
6. To ensure safety, the car must be checked at least once before use.
6. Para garantizar la seguridad, el automóvil debe ser verificado por lo menos una vez antes de ser utilizado.
7. Quando o carro não estiver em uso, por favor desligue a fonte de alimentação, para evitar acidentes de operação do controle remoto;
7. When the car is not in use, please turn off the power supply, to avoid any accidents of operation of the remote control;
7. Cuando el vehículo no esté en uso, por favor apague la fuente de alimentación para evitar accidentes de operación del control remoto;
8. Este produto pode ser facilmente arranhado, por favor, não entre em contato com objetos pontiagudos;
8. This product can be easily scratched, please do not contact sharp objects;
8. Este producto puede ser fácilmente arañado, por favor, no entre en contacto con objetos puntiagudos;
9. Por favor, preste atenção especial para não deixar as crianças muito próximas às rodas, a fim de evitar esmagamentos durante o processo de condução do veículo. Por favor, não deixe outras crianças nas proximidades;
9. Please pay particular attention not to leave children too close to the wheels in order to avoid crushing during the process of driving the vehicle. Please do not leave other children nearby;
9. Por favor, preste especial atención para no dejar los niños muy cerca de las ruedas para evitar aplastamientos durante el proceso de conducción del vehículo. Por favor, no deje otros niños en las proximidades;
10. Como medida de segurança, por favor, segure o volante com as duas mãos, e coloque o cinto de segurança quando operar o produto;
10. As a safety measure, please hold the steering wheel with both hands, and attach the seat belt when operating the product;
10. Como medida de seguridad, por favor, sostenga el volante con las dos manos y abroche el cinturón de seguridad cuando opere el producto;
11. Antes do uso do produto por parte das crianças, os adultos têm a responsabilidade de entender o conteúdo do manual de instruções, orientar a operação correta e guardar este manual adequadamente para referência futura.
11. Before children use the product, adults are responsible for understanding the contents of the instruction manual, guiding the correct operation, and storing this manual appropriately for future reference.
11. Antes del uso del producto de parte de los niños, los adultos tienen la responsabilidad de entender el contenido del manual de instrucciones, orientar la correcta operación y guardar este manual adecuadamente para referencia futura.
12. O carro não pode ser conectado a uma fonte de energia que não seja a recomendada.
12. The car can not be connected to a power source other than the one recommended.
12. El vehículo no puede ser conectado a una fuente de energía que no sea la recomendada.
13. Para garantir a segurança, você deve verificar regularmente as partes vulneráveis do produto, tais como o sistema de direção, parafuso do volante, pneus, caixa das marchas, e etc.

13. To ensure safety, you should regularly check the vulnerable parts of the product, such as steering system, steering wheel bolt, tires, gearbox, etc.

13. Para garantizar la seguridad, usted debe verificar regularmente las partes vulnerables del producto, tales como el sistema de dirección, tornillo del volante, neumáticos, caja de las marchas, y etc.

VIII. MÉTODO DE CARREGAMENTO E OBSERVAÇÃO | METHOD OF CHARGING AND OBSERVATION | MÉTODO DE CARGAMENTO Y OBSERVACIÓN

1. Deve ser operado por um adulto. Não peça às crianças para operarem sozinhas.

2. O soquete está sob o assento. A luz indicadora acenderá ao carregar.

3. O tempo de carregamento é de cerca de 8-10 horas de cada vez. O carro precisa carregar pelo menos 10 horas antes de ser operado pela primeira vez.

4. É normal que o carregador e a bateria aqueçam durante o carregamento.

5. Por favor, recarregue a bateria uma vez por mês, se você não estiver usando o produto.

6. Não coloque a bateria na água, não a queime nem a desmonte.

7. Não use o carro enquanto ele estiver carregando. Por favor, desligue-o durante o carregamento.

8. Verifique se o carregador, a tomada e o cabo de força estão em condições corretas de uso antes de carregar o carro. Use o carregador fornecido pela fábrica.

9. Por favor, verifique periodicamente se o fio do carregador, pino e outras partes não foram danificados. O produto deve ser usado somente depois de confirmado que não há danos.

10. Se houver qualquer cheiro de fumaça, algum ruído peculiar ou algo similar, por favor, pare de usá-lo imediatamente para evitar o fogo ou choque elétrico, e retire o plugue. Leve para reparar depois de confirmar que não há mais fumaça.

11. É necessário inspecionar o plugue do carregador da bateria, caixa e outras partes regularmente. Se for constatado algum dano, pare de usar o produto até que seja reparado.

1. Must be operated by an adult. Do not ask the children to operate alone.

2. The socket is under the seat. The indicator light will light when charging.

3. Charging time is about 8-10 hours at a time. The car must be charged for at least 10 hours before being operated for the first time.

4. It is normal for the charger and the battery to warm up during charging.

5. Please recharge the battery once a month if you are not using the product.

6. Do not place the battery in water, do not burn it or disassemble it.

7. Do not use the car while it is charging. Please turn it off during charging.

8. Verify that the charger, the power outlet, and the power cord are in proper use before loading the car. Use the charger supplied by the factory.

9. Please check periodically if the charger wire, pin and other parts have not been damaged. The product should be used only after it has been confirmed that there is no damage.

10. If there is any smell of smoke, some peculiar noise or something similar, please stop using it immediately to avoid fire or electric shock, and remove the plug. Take it easy to repair after confirming that there is no more smoke.

11. It is necessary to inspect the battery charger plug, box and other parts regularly. If any damage is found, stop using the product until it is repaired.

1. Debe ser operado por un adulto. No pida que los niños operaren solos el producto.

2. La toma de corriente está bajo el asiento. La luz indicadora encenderá al cargar.

3. El tiempo de cargamento es de aproximadamente de 8-10 horas cada vez. El vehículo necesita cargar por lo menos 10 horas antes de ser operado por la primera vez.

4. El normal que el cargador y la batería se calienten durante el cargamento.

5. Por favor, recargue la batería una vez al mes, si el producto no está en uso.

6. No ponga la batería en agua, no la queme ni tampoco la desarme.

7. No use el producto mientras esté cargando. Por favor, apague el vehículo durante el cargamento.

8. Verifique si el cargador, el enchufe y el cable de fuerza están en condiciones correctas de uso antes de cargar el vehículo. Use el cargador aportado por la fábrica.

9. Por favor, verifique periódicamente si el cable del cargador, pino y otras partes no han sido dañadas. El producto debe ser usado sólo después de confirmado que no hay daños.

10. En caso de haya cualquier olor a humo, algún ruido peculiar o algo similar, por favor, pare

inmediatamente de utilizar el producto para evitar fuego o choque eléctrico, y retire el enchufe. Lleve para reparación después de confirmar que no hay más humo.

11. Es necesario inspeccionar el enchufe del cargador de la batería, caja de marchas y otras partes regularmente. Si se constata algún daño, pare de utilizar el producto hasta que sea reparado.

PERIGO DE ASFIXIA - Inclui peças pequenas, não é adequado para crianças menores de 3 anos.

CHOKING HAZARD - Includes small parts, not suitable for children under 3 years.

PELIGRO DE ASFIXIA - Incluye piezas pequeñas, no es adecuado para niños menores de 3 años.

VII. IX. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS | PROBLEMS SOLUTION | SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	Foco da Verificação
Não funciona	1. O fusível derreteu? Se sim, troque por um novo. (o fusível novo está instalado no tubo de fusível)
Operação deficiente ou velocidade baixa	1. Conferir se a bateria recebeu carga completa. (O tempo de carga estimado é entre 8 e 10 horas) 2. Conferir se o motor está danificado. 3. Conferir se a caixa de embreagem está danificada. Se sim, efetuar a troca.
Bateria não carrega totalmente	1. Conferir se o fusível derreteu. Se sim, troque-o por um novo. 2. Conferir se a bateria ou o carregador estão danificados. 3. Conferir se a tomada está danificada ou se algo está atrapalhando. 4. Conferir se os polos foram conectados corretamente.
Barulho anormal vindos do carro	1. Conferir se a caixa de embreagem está danificada. 2. Conferir se há areia em demasia nas rodas.

PROBLEMS	Verification Focus
Does not work	1. Has the fuse melted? If yes, replace with new one. (the new fuse is installed in the fuse tube)
Poor operation or slow speed	1. Check if the battery has been fully charged. (The estimated charging time is between 8 and 10 hours) 2. Check if the motor is damaged. 3. Check that the clutch box is damaged. If yes, make the exchange.
Battery does not fully charge	1. Check if the fuse has melted. If yes, replace it with a new one. 2. Check if the battery or charger is damaged. 3. Check if the outlet is damaged or if something is in the way. 4. Check if the poles are connected correctly.
Abnormal noise from the car	1. Check that the clutch box is damaged. 2. Check for excessive sand on the wheels.

PROBLEMA	Foco da Verificación
No funciona	1. ¿El fusible se ha derretido? En caso afirmativo, cámbielo por otro nuevo. (el fusible nuevo está instalado en el tubo de fusible)
Operación deficiente o velocidad baja	1. Conferir si la batería recibió carga completa. (el tiempo de carga estimado es entre 8 y 10 horas) 2. Conferir si el motor está dañado. 3. Conferir si la caja de embrague está dañada. En caso afirmativo, efectuar el cambio.
Batería no carga totalmente	1. Conferir si el fusible ha derretido. En caso afirmativo, cámbielo por otro nuevo. 2. Conferir si la batería o el cargador están dañados. 3. Conferir si el enchufe está dañado o si algo lo está estorbando. 4. Conferir si los polos han sido conectados correctamente.
Ruido anormal venido del vehículo	1. Conferir si la caja de embrague está dañada. 2. Conferir si hay demasiada arena en las ruedas.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Modulação GFSK

Frequência do produto: 2,4 GHz

Transmissor (GF-1039TXB-2.4G)



05464-18-06575



XALINGO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

BR 471, km147 - SANTA CRUZ DO SUL- RS - BRASIL - CEP 96835-642

CNPJ 95.425.534/0001-76.

SAC: (51) 3719 - 9800 - sac@xalingo.com.br

<https://pt-br.facebook.com/xalingo> - www.xalingo.com.br

GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS / GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS / KEEP THIS FOR FURTHER CONSULTATIONS.